



Manual de estilo para proponer manuscritos a Ediciones Digitale EG

(basado en las normas de APA)

Elaborado por:

**Kassandra Cruz Merazzo
asistente**

<https://edicionesdigitaleseg.ucr.ac.cr>
edicionesdigitales.eeg@ucr.ac.cr

Tabla de contenido

I. Estructura de la obra.....	3
1. Portada	3
2. Biografía académica u organizacional.....	3
3. Dedicatoria	3
4. Tabla de contenidos	3
5. Resumen	3
6. Introducción.....	3
7. Tablas, cuadros y figuras	4
8. Citación de tablas y cuadros en el texto	4
9. Figuras.....	4
II. Estilo	4
1. Abreviaturas	4
2. Comillas	5
3. Números	5
4. Cursiva	6
III. Citas	6
1. Citas textuales o directas	6
2. Citas parafraseadas	6
IV. Formato de las referencias	9

I. Estructura de la obra

1. Portada

Todo trabajo tendrá una portada que indique el título de la obra y la(s) persona(s) autoras. Esta es la primera página del documento sometido a consideración de Ediciones Digitales EG.

2. Biografía académica u organizacional

Todo trabajo incluirá una biografía académica de no más de 300 palabras. En esta se indicará el o los títulos académicos y la institución en la que fueron obtenidos; la filiación institucional y otros aspectos relevantes de la trayectoria académica y profesional de la persona autora. Aquellas personas autoras pertenecientes a organizaciones sociales podrán incluir aspectos relevantes de su trayectoria en dicho marco. Esta será la segunda página del documento.

3. Dedicatoria

Las obras podrán contar con una dedicatoria (optativo), que irá a continuación de la biografía.

4. Tabla de contenidos

Todo trabajo tendrá una Tabla de contenidos que seguirá a la biografía académica u organizativa o a la dedicatoria, según el caso.

5. Resumen

Todos los trabajos contendrán un breve resumen que se colocará en una página separada, a continuación de la Tabla de contenidos.

Límite de palabras: Idealmente entre 150 a 300 palabras.

La etiqueta Resumen debe ir centrada en la parte superior de la página, en negrita.

La primera línea del resumen no debe tener sangría.

El resumen debe ser un solo párrafo sin sangría.

El resumen no debe contener citas.

6. Introducción

Luego del resumen, el documento incluirá la introducción y, de seguido, el desarrollo de la obra.

7. Tablas, cuadros y figuras

De contener tablas, cuadros y figuras, se elaborará un Índice de tablas, cuadros o figuras al final del documento.

Número de tabla o de cuadro: Se posiciona al pie de la tabla o del cuadro, por ejemplo: *Tabla N° 1* (en negrita).

Título: El título de la tabla debe ir debajo del número de la tabla. Idealmente se recomienda un título breve y conciso, en cursiva.

Encabezado: Todas las tablas y cuadros deben incluir encabezado de columna. Se sugiere centrar el texto.

Cuerpo: Puede ser de interlineado sencillo, 1.5 o doble. Se recomienda centrar el texto en las celdas de la tabla, sin embargo, también puede ir alineado a la izquierda.

Nota: Utilice las notas para describir los contenidos de la tabla. Por ejemplo, si se utilizan abreviaturas dentro de la tabla, estas se pueden explicar en la sección de notas. Por supuesto, las notas se incluyen solo de ser necesarias.

Ubicación: Si la tabla es corta, puede introducirse con el texto. Si esta es muy larga, podría colocarse después de la lista de referencias.

Bordes de la tabla: Evitar utilizar bordes verticales, en general se utiliza el borde de la parte superior e inferior, debajo de los encabezados y encima de los totales.

8. Citación de tablas y cuadros en el texto

Al citar una tabla en el texto debe hacerse por su número, por ejemplo, “Tabla N° 3” o “Figura N° 1”.

Las citas dentro de la tabla pueden ponerse entre paréntesis o se pueden citar las fuentes en las notas de la tabla (esto es útil si una fuente aplica a más de una celda).

9. Figuras

Número de la figura: Se posiciona al pie de página, por ejemplo, *Figura N° 1* (en negrita).

Título: El título debe aparecer después del número, debe ir en cursiva y se recomienda que sea breve y conciso.

Imagen: Se inserta abajo la imagen, la fotografía, dibujo u otra ilustración.

Leyenda: Debe colocarse dentro de los bordes de la figura y puede ser utilizada para explicar los símbolos utilizados en la imagen (por ejemplo: “los puntos cuadrados representan ganancias...”)

Nota: Utilice las notas para describir los contenidos de la figura. Por ejemplo, si se utilizan abreviaturas dentro de la figura, estas se pueden explicar en la sección de notas. Por supuesto, las notas se incluyen solo de ser necesarias.

II. Estilo

I. Abreviaturas

Antes de introducir una abreviatura, se recomienda definirla, incluso si se considera una abreviatura ampliamente conocida. Una vez que esta ha sido definida, se puede utilizar únicamente la abreviatura a través del texto.

Cuando la versión completa de un término aparece en un título o subtítulo, la abreviatura debe definirse hasta que aparezca dentro del texto.

Si ya se ha definido en el texto la abreviatura, esta podrá ser utilizada en títulos o subtítulos sin ningún inconveniente.

Algunas recomendaciones

Si la abreviatura se va a utilizar menos de tres veces en el texto, se recomienda usar el término completo.

Las abreviaturas pueden evitar utilizar la repetición excesiva de un término. Sin embargo, entre más largo sea este término mejor uso se le dará a la abreviatura.

Un texto puede tener cualquier cantidad de abreviaturas como se desee. No obstante, el uso excesivo de abreviaturas puede dificultar la lectura, por lo que se recomienda no hacer abuso de estas.

Ejemplos

La abreviatura puede ir en paréntesis la primera vez que se expone el término:

Virus de Inmunodeficiencia Humana (VIH)

Si la versión completa aparece por primera vez entre paréntesis, la abreviatura irá entre corchetes:

(virus de inmunodeficiencia humana [VIH])

Si una cita acompaña a una abreviatura, debe escribirse de la siguiente manera (con paréntesis o corchetes como se señala anteriormente):

Inventario de depresión de Beck (BDI; Beck et al., 1996)

Abreviaturas de autores corporativos

Si el nombre del grupo aparece por primera vez en una cita parafraseada, se puede incluir la abreviatura de la siguiente manera:

El Banco Interamericano de Desarrollo (BID, 2020) comunica que...

Y si aparece por primera vez en una cita entre paréntesis se procede de la siguiente manera:

Todas las familias deben dominar sus finanzas (Banco Interamericano de Desarrollo [BID], 2020).

En adelante, se puede usar la abreviatura.

Importante

En la lista de referencias, no se debe utilizar la abreviatura, sino solo el nombre completo: Banco Interamericano de Desarrollo. (2020). Título del texto...

2. Comillas

Las comillas son utilizadas en citas textuales cortas, es decir, menores de 40 palabras. Además, se pueden utilizar para referirse a una letra, por ejemplo:

Le encantaba como sonaba la letra “s”. Para referirse a una palabra:

Todos los estudiantes gritaron “no” ante la pregunta realizada por el docente. Para señalar una frase:

La maestra los obligó a escribir 80 veces “no volveré a interrumpir a mis compañeros”.

En el primer uso de una palabra inventada o jerga, o una frase irónica:

Tal comportamiento es denominado “troleo”.

Las comillas también pueden ser utilizadas alrededor de títulos de periódico o capítulos de libros, en el cuerpo del texto, NO en las referencias:

En el capítulo del libro “Los femicidios de Ciudad Juárez: una apuesta criminológica”, la autora...

Comillas dobles o sencillas

Siempre se utilizan las comillas dobles, excepto cuando ya existen comillas dentro de una cita corta, en ese caso se utilizan las sencillas:

Según Segato (2019), “La amenaza de la ‘monstruificación’ pende sobre todos, sin excepción...”(p.45).

3. Números

Como regla general, se recomienda utilizar letras para los números del cero al nueve, y números para expresar los números 10 y superiores:

Los estudiantes matriculados en tercer, cuarto y décimo grado serán convocados la próxima semana.

Sin embargo, hay algunos casos donde siempre se escriben los números como palabras, por ejemplo:

- Un encabezado o un título que comience con un número: Veinte personas se inscribieron al paseo.
- En fracciones comunes: Tres cuartos de las personas entrevistadas...
- Ciertas frases aceptadas: Los diez mandamientos dictan...

En general, utilizar los números a partir del 10, por ejemplo:

La clase contaba con 25 estudiantes.

Casos en los que siempre se usan números:

- Números que preceden una unidad de medida: a 3 grados Celsius.
- Funciones estadísticas o matemáticas: multiplicado por 4.
- Porcentajes: 80% de los pacientes tienen insomnio. Proporciones: la pantalla de 16:4 es mejor.
- Horas y fechas: cada 2 horas muere alguien.
- Sumas exactas de dinero: Debe \$3000 dólares.

El plural de los números en español se debe expresar en singular:

- Los cinco y los siete, los 12 y los 30.
- Pero si es en inglés: 20s and 30s.

Al referirse a una década, se debe escribir con letras y en singular:

- la década de los treinta.

4. Cursiva

¿Cómo podemos utilizar la cursiva según la séptima edición de APA?

Al brindar un término seguido de una definición:

El *mindset* se define como “la mentalidad...”

Títulos de libros, informes, páginas web y otros trabajos independientes:

En el libro *La escritura en el cuerpo de las mujeres asesinadas en Ciudad Juárez*, Rita Segato...

Títulos de revistas, periódicos y sus respectivos volúmenes:

Revista de Ciencias Sociales, N° 53

Letras (con excepción de letras griegas) utilizadas como símbolos estadísticos o variables:

$e=mc^2$

Significados de una escala, excluyendo los números:

Los resultados fueron clasificados de 1 (*muy malo*) a 5 (*muy bueno*).

Primer uso de un término, abreviatura o frase en otro idioma; sin embargo, si se encuentra en el diccionario del idioma en el que se está escribiendo NO debe ponerse en cursiva:

Su término favorito era *mon petit chou*.

¿Cuándo evitar la cursiva?

Los títulos de series de libros, el signo de puntuación entre elementos en cursiva, así como palabras de origen extranjero que aparecen en el diccionario del idioma en el que se está escribiendo (por ejemplo, a priori) NO deben ir en cursiva.

Cursiva para enfatizar

En general se recomienda evitar el uso de la cursiva para enfatizar. Pero si el énfasis se pierde, se puede utilizar. Si se le agrega énfasis a una cita directa, se debe agregar [énfasis agregado] entre corchetes después de la palabra en cursiva, por ejemplo:

“...*por debajo del 50 por ciento* [énfasis agregado], lo que indica un alto nivel...”

Cursiva invertida

Cuando las palabras que normalmente estarían en cursiva aparecen dentro un texto que está en cursiva, estas deben establecerse con una fuente estándar, lo que se conoce en APA como cursiva invertida, por ejemplo:

En el libro *Albert Einstein y el $e = mc^2$ mágico*, se muestra...

III. Citas

I. Citas textuales o directas

¿Qué es una cita textual?

Una cita textual es cuando se reproduce palabra por palabra directamente de un texto o de un autor. Al copiar una cita textual, se debe incluir al autor, el año y el número de página, y se debe incluir la referencia completa en la lista de referencias.

Importante

Si la cita textual tiene MENOS de 40 palabras, esta debe incluirse dentro del texto, entre comillas. Por ejemplo:

- Cita narrativa, donde el énfasis está en la persona autora: Segato (2019) enfatiza que “la impunidad, a lo largo de estos años se revela espantosa” (p.17).
- Cita entre paréntesis, donde el énfasis está en la cita: “los femicidios son mensajes emanados de un sujeto autor” (Segato, 2019, p.31), por lo tanto, ...
- Si se finaliza la oración con la cita, después de la referencia entre paréntesis se cierra con un punto: “los femicidios son mensajes emanados de un sujeto autor” (Segato, 2019, p.31).

Si la cita textual tiene MÁS de 40 palabras, se debe separar en un bloque de texto independiente y se deben omitir las comillas. Toda la cita debe tener una sangría de aproximadamente media pulgada del margen izquierdo. Por ejemplo:

Segato (2019) expone que:

Es por su calidad de violencia expresiva más que instrumental, violencia cuya finalidad es la expresión del control absoluto de una voluntad sobre otra, que la agresión más próxima a la violencia es la tortura, física o moral. Expresar que se tiene en las manos la voluntad del otro es el telos o finalidad de la violencia expresiva. (p.21).

Citas con errores

En caso de utilizar una cita textual con un error gramatical u ortográfico, debe hacerse uso del *[sic]*, en cursiva y entre corchetes. Por ejemplo:

Martinello (2017) escribió que “el serumano *[sic]* es la peor plaga que ha aparecido en la tierra” (p. 24).

Modificaciones en las citas

Cambios en una cita que NO necesitan explicación:

- Cambiar la primera letra de la cita a mayúscula o minúscula para que calce con el contexto. Algunos signos de puntuación pueden modificarse para adaptarse a la sintaxis de la oración. Las comillas dobles se pueden cambiar a simples y viceversa.
- Se pueden omitir las notas al pie de página del texto original.
- Cambios en una cita que SÍ necesitan explicación.
- Cuando se omiten palabras de la cita, se debe indicar con puntos suspensivos, al utilizar (...). Esto se puede hacer para acortar la cita y solo presentar el fragmento de interés.
- Se pueden utilizar cuatro puntos suspensivos para señalar un salto de oración dentro del material omitido (...).
- El uso de corchetes para añadir una explicación o insertar algún comentario a la cita original.

Por ejemplo:

Según Sánchez (2020), “más raro que no haber encontrado vida [extraterrestre], es que ellos todavía (...) no han podido encontrarnos” (p. 40).

Materiales con paginación

Para una sola página: p. 50

Más de una página: pp. 40-50

Páginas discontinuas: pp. 80, 91

Si no hay número de página, buscar otra manera para referenciar: cap. 5, párr.4

Omitir palabras de una cita textual

Para señalar lo omitido, se utilizan los tres puntos suspensivos . . . , separados por espacio entre sí. Estos pueden ir al principio de la cita, en medio o al final. Omitir múltiples oraciones

Para omitir múltiples oraciones se utilizan cuatro puntos suspensivos separados por espacio El primer punto indica el final de la primera oración y luego se agregan los tres puntos suspensivos.

Según Nietzsche (1878) “la cultura griega del periodo clásico es una cultura de hombres. . . . todo el idealismo de la fuerza . . .”

2. Citas parafraseadas

¿Qué es una cita parafraseada?

En una cita parafraseada se utilizan las ideas de un autor, pero escrita en las palabras propias del escritor. Esto permite resumir o resaltar las ideas más pertinentes, de una o varias fuentes, para el trabajo en cuestión. *Cuidado con el plagio y el autoplagio*

Importante

Siempre debe incluirse el autor y el año de publicación, pero a diferencia de la cita textual, no es necesario incluir el número de página.

Por ejemplo: El índice de muertes violentas durante el siglo XXI ha aumentado de manera exponencial (Ramírez, 1983).

Una paráfrasis larga

Algunas paráfrasis pueden ser de varias oraciones, por lo que se recomienda citar el trabajo al inicio de esta. No es necesario volver a citar la fuente siempre y cuando sea claro que se sigue parafraseando la misma fuente.

Más de una obra en la misma paráfrasis

Resultaría necesario indicar las fuentes a través del parafraseo, por ejemplo:

Vários [sic] economistas han encontrado que entre los motivos del crac del 2008 estuvo el exceso de apalancamiento de los bancos (Taleb, 2019), el credito subprime (Sánchez et al., 2020) y que estos dos factores han llevado a la formación de una burbuja inmobiliaria durante décadas (Ayala y Masiero, 2010; Taleb, 2019). Todos estos factores han causado la peor caída de la bolsa americana en los últimos 50 años y más de diez bancos tuvieron que ser rescatados por el banco

central americano (Tabárez y Ferreira, 2010; Floyd et al., 2020; Oliveira, 2019).

Citas con más de un autor

Citas con dos autores: (Rodríguez y Jiménez, 2019)

Citas de tres o más autores: a partir de los tres autores SIEMPRE se va a abreviar con et al. NOTA: Esta regla aplica a las citas y no a las referencias bibliográficas.

Primera vez en el texto: Cruz et al. (2020)

Demás veces en el texto: Cruz et al. (2020)

Evitando ambigüedad en las citas

En algunas ocasiones, et al. puede crear ambigüedad en una cita.

Por ejemplo, si se quisiera citar Cruz, Saborío, Rodríguez y Jiménez, (2020) y Cruz, García, Sánchez y Jiménez, (2020) sería imposible para el lector saber a cuál de estas se hace referencia, por lo tanto, se deben de escribir la cantidad de apellidos necesarios para evitar dicha ambigüedad:

Cruz, Saborío et al.(2020)

Cruz, García et al. (2020)

Sin embargo, es importante recordar que et al. significa “y otros”, por consiguiente, si se tratara de Cruz, Saborío y Rodríguez, (2020) y Cruz, García y Sánchez, (2020) habría que poner los tres autores, ya que no se puede utilizar et al. para referirse a un solo autor:

Cruz, Saborío y Rodríguez, (2020) Cruz, García y Sánchez, (2020)

Citas con múltiples citas

Todas las fuentes se deben incluir en la cita en orden alfabético y separadas por punto y coma:

Varios estudios (Hermosillo y Ferreira, 2015; Velling, 2013) confirman que el zika virus tiene incidencia sobre los problemas enfrentados en el embarazo.

Para varios trabajos de un mismo autor se pueden colocar las fechas separadas por coma:

Investigaciones pasadas (Furimore, 1983, 1988, 2019, en prensa) muestran que los ciclos de mercado son fácilmente reconocibles.

Si un mismo autor tiene varias publicaciones del mismo año, se recomienda utilizar sufijos como a, b, c...

Varias investigaciones (Rueda y Prieto, 2002a, 2002b; Sanín, 2015a, 2015b) han demostrado que la investigación científica es extremadamente importante para el desarrollo de una nación.

IV. Formato de las referencias

Ejemplos de diferentes tipos de referencias

¿Cómo referenciar libros, enciclopedias, diccionarios, monografías, tesis, etc.?

Libro impreso:

Apellido, Nombre. (año). Título del trabajo. Editorial.

Libro en línea:

Apellido, Nombre y Apellido, Nombre. (año). Título del libro. Lugar de publicación: Editorial. DOI o URL

Libro con editor:

Apellido, Nombre y Apellido, Nombre (Ed.). (año). Título del libro. Lugar de publicación: Editorial. DOI o URL

Capítulo de un libro con editor:

Apellido Autor, Nombre. (año). Título del capítulo o entrada en Nombre Apellido Editor (Ed.), Título del libro (xx ed., Vol. xx, pp. xxx–xxx). Lugar de publicación: Editorial.

Nº de edición o Volumen:

Apellido Autor, Nombre. (año). Título del trabajo. (3a ed. ó Vol. 4). Lugar de publicación: Editorial.

¿Cómo citar un capítulo de un libro?

Apellido, Nombre y Apellido, Nombre. (año). Título del capítulo. En Nombre Apellido (Ed.), Título del libro (pp. xx-xx). Lugar de publicación: Editorial.

Apellido, Nombre y Apellido, Nombre. (año). Título del capítulo. En Nombre Apellido y Nombre Apellido (Eds.), Título del libro (pp. xx-xx). Lugar de publicación: Editorial. <http://www.url.com> Apellido, Nombre. y Apellido, Nombre. (año). Título del capítulo. En Nombre Apellido (Ed.), Título del libro (pp. xx-xx). Lugar de publicación: Editorial. <https://doi.org/xxxxxxxxxx>

Cuando se cita el prólogo escrito por otro autor:

Por ejemplo:

Sánchez, Carlos. (prólogo de Ayala, D.). (2019). Contabilidad para dummies. Buenos Aires, Argentina: Editorial Universitaria.

¿Cómo citar autores y obras clásicas?

Se debe citar la edición que se está leyendo, no la obra original. Por ejemplo, un texto de Aristóteles se citaría de la siguiente manera:

(Aristóteles, trad. en 1931)

y la referencia podría escribirse así:

Aristóteles (1931). Metafísica (Trad. T. Pinilla). Lugar de publicación: Editorial ABC. (Trabajo original publicado ca. 1311)

¿Cómo referenciar una revista?

Apellido, Nombre. Apellido, Nombre y Apellido, Nombre. (2019). Título del artículo específico. Título de la Revista, Volumen (número de la revista), número de página inicio – número de página fin. <https://doi.org/xx.xxxxxxxxxxx>

Si la revista no cuenta con el número, el volumen o el DOI, puede omitirse

¿Cómo citar una página web?

Páginas web con actualizaciones frecuentes: Apellido, Nombre. Apellido, Nombre, y Apellido, Nombre. (20 de mayo de 2020). Título de la página web. Nombre de la página. Recuperado el día mes año de <https://url.com>

Formato especial dentro de una página web: Apellido, Nombre. (03 de agosto de 2020). Título del archivo [Archivo Excel]. Nombre de la página. <https://url.com>

¿Cómo citar periódicos?

Periódico impreso:

Apellido, Nombre. (fecha de publicación del artículo).Títular del artículo en el periódico. Nombre del periódico en cursiva.

Periódico en línea:

Apellido, Nombre. (fecha del periódico). Títular del artículo en el periódico. Nombre del periódico en cursiva. <https://www.direccion.de/recuperacion-para-el-lector/>

Referencias

Sánchez, C. (08 de febrero de 2019). Cita Textual o Directa. Normas APA (7ma edición). <https://normas-apa.org/citas/cita-textual/>

Sánchez, C. (08 de febrero de 2019). Referencias. Normas APA (7ma edición). <https://normas-apa.org/citas/cita-textual/>

Sánchez, C. (28 de octubre de 2019). Cursiva. Normas APA (7ma edición). <https://normas-apa.org/estilo/cursiva/>

Sánchez, C. (23 de enero de 2020). Citas con más de un autor. Normas APA (7ma edición). <https://normas-apa.org/citas/citas-con-mas-de-un-autor/>

Sánchez, C. (14 de febrero de 2020). Números.

Sánchez, C. (16 de febrero de 2020). Comillas. Normas APA (7ma edición). <https://normas-apa.org/estilo/comillas/>

Normas APA (7ma edición). <https://normas-apa.org/estilo/numeros/>

Sánchez, C. (05 de junio de 2020). Estructura. Normas APA (7ma edición). <https://normas-apa.org/estilo/abreviaturas/>

Sánchez, C. (05 de junio de 2020). Abreviaturas. Normas APA (7ma edición). <https://normas-apa.org/estilo/abreviaturas/>